

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	FRENCH
Course Prefix & Number	FRE 111
Course Title	Elementary French I
Description	(For beginners.) Elements of grammar, reading of simple modern texts, and practice in speaking. Audio-lingual work in the Language Laboratory.
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

--	--

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	FRENCH
Course Prefix & Number	FRE 111
Course Title	Elementary French I
Description	(For students with limited or no prior knowledge of French, as determined by Department placement procedures.) Elements of communication, grammar and culture. Reading of simple texts, and practice in speaking. Oral practice in the Language Laboratory. Course taught in French. Note: FRE 111 is not credited without 112 if used to fulfill general education requirements.
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The change in the course description for FRE 111 (Elementary French I) updates and clarifies the content of these courses as well as the method of instruction in the target language. As the previous course description dates back many years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or obsolete, and

so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally, the note at the end of the description has been made more exact so that students know that they can take a 111-level language course as an elective without 112 if they have already completed their language requirement with a different language.

Additionally, the same description of what types of students get placed by the Department into FRE 111 as is being used in our SPA 111 course description has been added, as was approved for SPA 111 in April 2015. Faculty have observed frustration on the part of students who expect that all students in FRE 111 will be without previous experience with French, when in reality this course has always included both students without previous experience in French and those with limited (usually high school) experience who lack the knowledge to be placed at a higher level in the French language sequence. The new description will let students know from the start about the potential diversity of French skill-levels of students taking Elementary French 1.

5. Date of Departmental Approval: November 9, 2015

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	FRENCH
Course Prefix & Number	FRE 112
Course Title	Elementary French II
Description	Continuation of French 111. Completion of this course will provide students with basic linguistic elements needed for proficiency. PREREQ: FRE 111. NOTE: Completion of FRE 112 satisfies the foreign language requirement. Students planning future work in French language or literature must take FRE 201 and/or FRE 202.
Pre/ Co Requisites	FRE 111.
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

--	--

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	FRENCH
Course Prefix & Number	FRE 112
Course Title	Elementary French II
Description	<u>Elements of communication, grammar and culture. Development of oral and written expression and comprehension. Oral/aural practice in the Language Laboratory. Course taught in French. PREREQ: FRE 111 or Department placement exam.</u>
Pre/ Co Requisites	FRE 111 <u>or Department placement exam.</u>
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The FRE 112 course description has been aligned to the SPA 112 and ITA 112 course descriptions, including new updates and clarifications regarding methodology, course content, prerequisites, and the language requirement that are potentially confusing to students. As the previous course description dates back many years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or obsolete, and so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally,

the prerequisite for this course is clarified: students must have taken FRE 111 or a Departmental placement exam in order to receive permission for this course.

5. **Date of Departmental Approval:** November 9, 2015

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	ITALIAN
Course Prefix & Number	ITA 111
Course Title	Elementary Italian I
Description	(For beginners.) Elements of grammar, reading of simple texts, and practice in speaking. Audio-lingual work in the Language Laboratory.
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

--	--

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	ITALIAN
Course Prefix & Number	ITA 111
Course Title	Elementary Italian I
Description	<u>(For students with limited or no prior knowledge of Italian, as determined by Department placement procedures.) Elements of communication, grammar and culture. Reading of simple texts, and practice in speaking. Oral practice in the Language Laboratory. Course taught in Italian. Note: ITA 111 is not credited without 112 if used to fulfill general education requirements.</u>
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The change in the course description for ITA 111 (Elementary Italian I) updates and clarifies the content of these courses as well as the method of instruction in the target language. As the previous course description dates back many years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or obsolete, and

so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally, the note at the end of the description has been made more exact so that students know that they can take a 111-level language course as an elective without 112 if they have already completed their language requirement with a different language.

Additionally, the same description of what types of students get placed by the Department into ITA 111 as is being used in our SPA 111 course description has been added, as was approved for SPA 111 in April 2015. Faculty have observed frustration on the part of students who expect that all students in ITA 111 will be without previous experience with Italian, when in reality this course has always included both students without previous experience in Italian and those with limited (usually high school) experience who lack the knowledge to be placed at a higher level in the Italian language sequence. The new description will let students know from the start about the potential diversity of Italian skill-levels of students taking Elementary Italian 1.

5. Date of Departmental Approval: November 9, 2015

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	ITALIAN
Course Prefix & Number	ITA 112
Course Title	Elementary Italian II
Description	Elements of grammar, reading of ordinary Italian prose, and training in oral and written exercises. Audio-lingual work in the Language Laboratory. PREREQ: ITA 111. <i>NOTE: Completion of ITA 112 satisfies the foreign language requirement. Students planning future work in Italian language or literature must take ITA 201 and/or 202.</i>
Pre/ Co Requisites	ITA 111.
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

--	--

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate <input type="checkbox"/> Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular <input type="checkbox"/> Compensatory <input type="checkbox"/> Developmental <input type="checkbox"/> Remedial
Subject Area	ITALIAN
Course Prefix & Number	ITA 112
Course Title	Elementary Italian II
Description	Elements of <u>communication</u> , grammar and culture. Development of oral and written expression and comprehension. Oral/aural practice in the Language Laboratory. <u>Course taught in Italian.</u> PREREQ: ITA 111 <u>or Department placement exam.</u>
Pre/ Co Requisites	ITA 111 <u>or Department placement exam.</u>
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The ITA 112 course description has been aligned to the SPA 112 and FRE 112 course descriptions, including new updates and clarifications regarding methodology, course content, prerequisites, and the language requirement that are potentially confusing to students. As the previous course description dates back many

years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or obsolete, and so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally, the prerequisite for this course is clarified: students must have taken ITA 111 or a Departmental placement exam in order to receive permission for this course.

5. Date of Departmental Approval: November 9, 2015

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	SPANISH
Course Prefix & Number	SPA 111
Course Title	Elementary Spanish I
Description	(For students with limited or no prior knowledge of Spanish, as determined by Department placement procedures.) Elements of grammar, reading of simple texts, and practice in speaking. Audio-lingual work in the Language Laboratory. Note: SPA 111 is not credited without 112.
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

--	--

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	SPANISH
Course Prefix & Number	SPA 111
Course Title	Elementary Spanish I
Description	(For students with limited or no prior knowledge of Spanish, as determined by Department placement procedures.) Elements of <u>communication, grammar and culture</u> . Reading of simple texts, and practice in speaking. <u>Oral practice</u> in the Language Laboratory. <u>Course taught in Spanish</u> . Note: SPA 111 is not credited without 112 <u>if used to fulfill general education requirements</u> .
Pre/ Co Requisites	
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The change in the course description for SPA 111 (Elementary Spanish I) updates and clarifies the content of these courses as well as the method of instruction in the target language. As the previous course description dates back many years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or obsolete,

and so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally, the note at the end of the description has been made more exact so that students know that they can take a 111-level language course as an elective without 112 if they have already completed their language requirement with a different language.

5. **Date of Departmental Approval:** November 9, 2015

**LEHMAN COLLEGE
OF THE
CITY UNIVERSITY OF NEW YORK**

DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

CURRICULUM CHANGE

1. **Type of Change:** Course Description

2. **From:**

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	SPANISH
Course Prefix & Number	SPA 112
Course Title	Elementary Spanish II
Description	Elements of grammar, reading of ordinary Spanish prose, and training in oral and written exercises. Audio-lingual work in the Language Laboratory. PREREQ: SPA 111.
Pre/ Co Requisites	SPA 111.
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

3. To:

Department(s)	LANGUAGES AND LITERATURES
Career	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate [] Graduate
Academic Level	<input checked="" type="checkbox"/> Regular [] Compensatory [] Developmental [] Remedial
Subject Area	SPANISH
Course Prefix & Number	SPA 112
Course Title	Elementary Spanish II
Description	Elements of <u>communication, grammar and culture. Development of oral and written expression and comprehension. Oral/aural practice in the Language Laboratory. Course taught in Spanish.</u> PREREQ: SPA 111 or Department placement exam.
Pre/ Co Requisites	SPA 111 <u>or Department placement exam.</u>
Credits	3
Hours	4
Liberal Arts	<input checked="" type="checkbox"/> Yes [] No
Course Attribute (e.g. Writing Intensive, WAC, etc)	
General Education Component	<input checked="" type="checkbox"/> Not Applicable <input type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> English Composition <input type="checkbox"/> Mathematics <input type="checkbox"/> Science <input type="checkbox"/> Flexible <input type="checkbox"/> World Cultures <input type="checkbox"/> US Experience in its Diversity <input type="checkbox"/> Creative Expression <input type="checkbox"/> Individual and Society <input type="checkbox"/> Scientific World

4. Rationale: The SPA 112 course description has been aligned to the ITA 112 and FRE 112 course descriptions, including new updates and clarifications regarding methodology, course content, prerequisites, and the language requirement that are potentially confusing to students. As the previous course description dates back many years, some of the terminology used in the previous course description is outdated or

obsolete, and so this is updated to reflect current practices and methodology. Finally, the prerequisite for this course is clarified: students must have taken SPA 111 or a Departmental placement exam in order to receive permission for this course.

5. **Date of Departmental Approval:** November 9, 2015